

ren, Dubois, Dupont, Eggly-Genève, Eisenring, Eng, Eppenberger-Nesslau, Etique, Fehr, Fischer-Hägglingen, Fischer-Sursee, Flubacher, Frey-Neuchâtel, Friedli, Früh, Gautier, Gehler, Geissbühler, Giger, Giudici, Graf, Hari, Hess, Hofmann, Hösli, Houmard, Humbel, Hunziker, Iten, Jeanneret, Jung, Keller, Kohler Raoul, Kühne, Landolt, Loretan, Lüchinger, Maitre-Genève, Martignoni, Martin, Massy, Mühlemann, Müller-Aargau, Müller-Scharnachtal, Müller-Meilen, Müller-Wiliberg, Nebiker, Neuenschwander, Ogi, Perey, Pidoux, Reich, Rime, Risi-Schwyz, Rutishauser, Rüttimann, Sager, Salvioni, Savary-Fribourg, Savary-Vaud, Schärli, Schmidhalter, Schnider-Luzern, Schnyder-Bern, Segmüller, Spälti, Spoerry, Steinegger, Stucky, Thévoz, Tschuppert, Villiger, Wellauer, Widmer, Wyss, Zbinden, Zwingli (105)

Der Stimme enthalten sich die folgenden Ratsmitglieder:

S'abstiennent:

Meizoz, Pini, Riesen-Fribourg, Rubi, Ruffy, Soldini, Vannay, Wick, Zehnder (9)

Abwesend sind die folgenden Ratsmitglieder:

Sont absents:

Aubry, Blunschy, Brélaz, Carobbio, Christinat, Clivaz, Cotti Flavio, Darbellay, Feigenwinter, Frei-Romanshorn, Gloor, Grassi, Jaggi, Künzi, Meyer-Bern, Oehler, Oester, Petitpierre, Reimann, Revaclier, Röthlin, Schüle, Uhlmann, Weber-Schwyz, Weber Leo, Weber Monika (26)

Präsident Koller Arnold stimmt nicht

Monsieur Koller Arnold, président, ne vote pas

Der Beschluss untersteht nicht dem Staatsvertragsreferendum. Die Kommission beantragt, auf die Vorlage einzutreten, die Urkunden zu genehmigen und den Bundesrat zu ermächtigen, sie zu ratifizieren.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen

Le conseil décide sans opposition d'entrer en matière

Detailberatung – Discussion par articles

Titel und Ingress, Art. 1 und 2

Titre et préambule, art. 1 et 2

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

Für Annahme des Beschlussentwurfes 126 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

83.902

Postulat Robbiani

Bruttosozialprodukt und Kernenergie

Produit national brut et énergie nucléaire

Prodotto nazionale lordo ed energia nucleare

85.009

**Weltpostverkehr. Urkunden. Genehmigung
Congrès de l'Union postale. Actes**

Botschaft und Beschlussentwurf vom 20. Februar 1985 (BBI I, 1001)

Message et projet d'arrêté du 20 février 1985 (FF I, 985)

Beschluss des Ständerates vom 4. Juni 1985

Décision du Conseil des Etats du 4 juin 1985

Antrag der Kommission

Eintreten und Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Proposition de la commission

Entrer en matière et adhérer à la décision du Conseil des Etats

Herr **Aregger** unterbreitet namens der Verkehrskommission den folgenden schriftlichen Bericht:

Vom 18. Juni bis 27. Juli 1984 fand in Hamburg der 19. Weltkongress des Weltpostvereins statt. Dabei wurde eine Reihe von Beschlüssen allgemeiner Natur gefasst, insbesondere auch über die technische Hilfe an Entwicklungsländer. Aufgrund der Kongressbeschlüsse müssen unsere PTT für die Leistungen der ausländischen Postverwaltungen im internationalen Verkehr höhere Beiträge bezahlen. Diese Mehrkosten sollen überwältigt werden. Für die Postkunden ist eine Erhöhung der Auslandposttaxen von 12 bis 50 Prozent je nach Sendungsgattung vorgesehen, was total rund 50 Millionen Franken pro Jahr ausmachen wird. Für einen gewöhnlichen Brief in Länder der Europäischen Konferenz der Post- und Fernmeldeverwaltung (CEPT) beträgt die Erhöhung 10 Rappen, für einen Brief nach anderen Ländern 20 Rappen. Bis 50 Prozent beträgt die Erhöhung der Paketposttaxen ins Ausland. Die Mehrkosten für die Beförderung von Zeitungen werden nur zum Teil überwältigt.

Wortlaut des Postulates vom 6. Oktober 1983

Nach den Angaben des Bundesamtes für Statistik hat das Bruttosozialprodukt im Jahr 1982 real um 1,5 Prozent abgenommen.

1981 hingegen war eine Zunahme von 2,5 Prozent zu verzeichnen.

Die Eidgenössische Kommission für die Gesamtenergiekonzeption hat als Szenarium zur Rechtfertigung der Nutzung der Kernenergie mit dem Bedarfsnachweis ein Wirtschaftswachstum zwischen 1,5 und 2,8 Prozent pro Jahr festgelegt. Das Auseinanderklaffen von Realität und Voraussage ist offensichtlich.

Der Bundesrat wird deshalb ersucht, die Expertenkommission zu beauftragen, den Bedarfsnachweis für die Kernenergie im Lichte der neuen Wirtschaftslage, deren wichtiger Indikator das Bruttosozialprodukt ist, zu überprüfen.

Texte du postulat du 6 octobre 1983

Selon les données de l'Office fédéral de la statistique, le produit national brut a diminué de 1,5 pour cent, en termes réels, durant l'année 1982.

En revanche, il a augmenté de 2,5 pour cent en 1981.

Pour justifier le recours à l'énergie nucléaire par le biais de la clause du besoin, la Commission fédérale pour une conception globale de l'énergie a imaginé comme scénario une croissance économique variant entre 1,5 et 2,8 pour cent par an. La différence entre la situation réelle et les prévisions saute aux yeux.

Le Conseil fédéral est par conséquent invité à charger la commission d'experts de vérifier la preuve du besoin d'énergie nucléaire, compte tenu de la nouvelle situation économique dont le PNB est le principal indicateur.

Testo del postulato del 6 ottobre 1983

In base ai dati dell'Ufficio federale di statistica, nel 1982, il prodotto nazionale lordo è diminuito, in termini reali, dell'1,5 per cento.

Nel 1981, per contro, l'aumento è stato del 2,5 per cento. Per giustificare il ricorso al nucleare attraverso la clausola del bisogno, la commissione federale per una concezione

Weltpostverkehr. Urkunden. Genehmigung

Congrès de l'Union postale. Actes

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1985
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	05
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	85.009
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.09.1985 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1451-1451
Page	
Pagina	
Ref. No	20 013 708

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.